

Zeitschrift: Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer
Herausgeber: Auslandschweizer-Organisation
Band: 7 (1980)
Heft: 4

Anhang: Nouvelles locales = Lokalnachrichten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nouvelles locales / Lokalnachrichten

Holland



Heilige Nacht

*Trotz allem Geschrei
und Reichtum und Pracht
Trotz Mord und Totschlag
Um Vorteil und Macht
Scheint auch heut
Für Mensch Tier und Baum
Erkennbar für das Auge das wacht
Tief verborgen im seelischen Raum
Die Stille die heilige Nacht.*

Allen Schweizern und Schweizerinnen ein fröhliches Weihnachtsfest sowie alles Gute, Gesundheit und Glück für den Jahreswechsel.

Redaktion



Société Suisse Antwerpen

Am 15. April hielten wir unsere Generalversammlung ab und mussten dabei leider konstatieren, dass auch bei uns der Mitgliederschwund unangenehme Folgen hat. Es gibt nur noch etwa 80 Mitglieder, und leider fehlt der Nachwuchs. Herr F. Bohner hatte nach 10jähriger «Amtszeit», Sekretär R. Trier sogar nach 20 Jahren darum gebeten, nicht mehr gewählt zu werden. Beide wurden gebührend gefeiert, und es wurde auch ein kleines Andenken überreicht. Aus der Diskussion ging hervor, dass es für einen so kleinen Verein keinen Zweck mehr hat, die von den, übrigens sehr alten, Statuten vorgesehenen Ämter zu besetzen. Einstimmig wurde beschlossen, Herrn W. Fretz als Präsident und Herrn G. Scheibenstock als Vizepräsident zu wählen. Kassierin bleibt Frau F. Fretz. Ein Festkomitee wurde nicht eingesetzt. Der neue

Vorstand richtet einen Aufruf an alle Schweizer in Antwerpen, Limburg und Flandern, sich doch zu melden bei Herrn und Frau W. und F. Fretz, Donksesteenweg 210, Brasschaat, Tel. 45 93 95, oder Herrn G. Scheibenstock, Kapellenstuw 522, Kalmthout, Tel. 66 87 21.

1. August in Antwerpen

Über 100 Landsleute versammelten sich am 1. August abends im Restaurant Schotenhof, um zusammen diesen Tag zu feiern. Alle waren begeistert über die Wahl des Ortes und die Freundlichkeit der Bedienung, dort möchten wir wieder hin.

Nach einem guten Mahl begrüßte Herr Präsident W. Fretz die Anwesenden mit einer kurzen Ansprache. Er wünschte Frau Bötschi, Gattin des Generalkonsuls, gute Besserung von den Folgen eines Unfalls und dankte dem Generalkonsul, dass er uns trotzdem besuchte.

Er erwähnte den 150. Geburtstag unseres Gastlandes und die Tatsache, dass unser Verein schon 93 Jahre hier anwesend ist!

Dann ergriff Herr Generalkonsul Bötschi das Wort. Die Unruhe der

Zeit, der Aufstand der Jugend gegen die bestehende Ordnung hat auch die Schweiz berührt. Wenn auch Gewalt keinen Sinn hat – denn der Wille der Mehrheit ist es, in diesem unserem System zu leben –, so darf auch nicht gesagt werden, dass alles beim alten bleiben soll.

Dann gab Herr Generalkonsul einen Überblick über den geschichtlichen Werdegang unseres Föderalismus, betonte, dass eigentlich nur der politische Wille, ein freies, selbstgeregeltes Leben zu führen, allen Teilen der Eidgenossenschaft gemeinsam ist, aber dass wir sonst noch in manchen Bereichen so verschiedenartig sind. Er beleuchtete noch einige Aspekte unserer Demokratie und der Neutralität, um mit der Hoffnung zu beschliessen, dass dieses Werk uns noch lange in Friede und Wohlstand erhalten bleibe. Auch er begrüßte unser Gastland zu seinem 150. Jahrestag. Wie immer erhielt Herr Bötschi für seine Ausführungen regen Beifall. Nachher hörten wir noch die Ansprache des Bundespräsidenten, und dann wurde bis in die frühen Morgenstunden getanzt und geplaudert. Wieder ein schönes Fest.



Wie geht's bei Euch im Ausland?

Was wird in Eurem Arbeitsland?

Was erwartet Euch?

Wie wäre eine **Pauschalentschädigung** im Falle eines Existenzverlustes infolge politischer Ereignisse?

Was wäre eine **Sparanlage** in der Schweiz?

Auskunft erteilt der **Solidaritätsfonds der Auslandschweizer**, Gutenbergstrasse 6, CH-3011 **Bern**

Schweizer Schützen Antwerpen

Am 10. Mai haben die Antwerpener Schützen ihre Schweizer Freunde aus Frankfurt und München sowie eine Schützendelegation aus Emmen LU zu Wettkampf und Fest eingeladen. Mit Frankfurt und München verbinden uns schon alte Bande, die Emmener haben uns am Eidgenössischen 1970 so lieb empfangen, betreut und bewirte, als wären wir schon alte Freunde!

Schon am Freitag begann die Herrlichkeit, als die Emmener am Bahnhof erschienen. Da wurden plötzlich alte Familienbande wieder hergestellt – «gäll Raoul» –, und da entdeckten unser Döfl und unser Edy alte Schulkameraden wieder. Eigentlich hatten wir vorgesehen, die Leute am Freitag so gut zu betreuen, dass sie am Samstag nicht mehr so gut schiessen würden, aber was will's, sowohl in der Sektion als auch im Einzel schwangen die Emmener doch obenaus, da können wir nur noch gratulieren.

Die «Mannen» – und doch auch einige Damen – schossen in Leopoldsburg, wo wir mit dem Bus hingefahren waren, und die Damen machten einen Stadtbummel. Nach dem Schiessen und dem Picknick gab's dann für alle Freunde von auswärts eine Stadtrundfahrt mit Begleitung, und abends feierten wir dann alle zusammen in einem gemütlichen Landgasthof bei einem Bauernbuffet.

Da wurde dann so herrlich «zusammeng'höcklet», geplaudert, auch viele Reden gab's, Geschenke wurden überreicht, Kränze und Kannen wurden ausgeteilt. Wie gesagt, Emmen gewann die Sektion vor Antwerpen, München und Frank-

furt, von den 16 Einzelkränzen gingen 9 nach Emmen, 6 nach Antwerpen und 1 nach München. Gerne wären wir noch lange zusammengesessen, aber da gab es eine kleine organisatorische Panne mit den Bussen.

Am Sonntag, nach einem Spaziergang auf dem Vögelmarkt, hiess es

Heden de een en twingtigste mei negentienhonderd tachtig verschenen voor mij, Mr. Johannes Karstens, notaris ter standplaats Leiden:

1. de heer Prof. Dr. Benedikt Hartmann, hoogleraar, wonende te Leiden, Stationsplein 196, volgens zijn verklaring geboren op zes maart negentienhonderd twee en twintig;

2. mevrouw Elisabeth Ackermann, zonder beroep, wonende te Rotterdam, Mozartlaan 136, volgens haar verklaring geboren op zeven en twintig november negentienhonderd zes en twintig, echtgenote van de heer U. Tukker, ten deze handelend in hun hoedanigheid van respectievelijk voorzitter en secretaris van de te 's-Gravenhage gevestigde

Neue Helvetische Gesellschaft Holland

De comparanten verklaarden: – dat genoemde vereniging is opgericht op drie maart negentienhonderd drie en zeventig als overkoepelende vereniging van verschillende reeds bestaande verenigingen van Zwitsers in Nederland;

– dat de vereniging in haar algemene vergadering, op vijftien maart negentienhonderd tachtig te Arnhem gehouden, heeft besloten haar statuten in haar geheel te wijzigen;

– dat de algemene vergadering opdracht heeft gegeven aan de comparanten om gemeld besluit ten uitvoer te leggen middels het opmaken van een notariële akte.

Van gemelde vergadering blijkt uit een uittreksel der notulen, welke aan deze akte is gehecht en waarin gemelde opdracht is vervat.

De comparanten, handelend als gemeld, verklaarden dat de Neue Helvetische Gesellschaft Holland, overeenkomstig het op

dann Abschied nehmen und auf Wiedersehen, wer weiss! Der Präsident dankt allen Freunden, die geholfen haben, dieses Fest zu organisieren. Alles hat geklappt, die Atmosphäre war freundschaftlich, locker, so gar «nüt militärisch». Bravo!

vijftien maart negentienhonderd tachtig genomen besluit van haar algemene vergadering, voortaan geregeerd zal worden door de navolgende

Statuten:

Naam, Zetel en Functie.

Artikel 1

1. De vereniging draagt de naam «Neue Helvetische Gesellschaft Holland», hierna te noemen NHG Holland

Zij is gevestigd te 's-Gravenhage.

2. De vereniging is een overkoepelende vereniging van de verenigingen:

Schweizerklub Rotterdam (opgericht in negentienhonderd vijftien)

Schweizerklub Amsterdam (opgericht in negentienhonderd vijftien)

Schweizerklub Den Haag (opgericht in negentienhonderd drie en twintig);

Schweizerklub Gelderland/Overijssel (opgericht in negentienhonderd zes en veertig);

Schweizerklub Utrecht (opgericht in negentienhonderd acht en veertig);

Schweizerklub Norden (opgericht in negentienhonderd negen en zeventig), en de Schietsportvereniging Schützensektion der Neuen Helvetischen Gesellschaft Holland (opgericht in negentienhonderd negen en veertig).

Doel

Artikel 2

1. De vereniging heeft ten doel de instandhouding van de vriend schappelijke band van de Zwitsers in Nederland, de beoefening van de nationale gezindheid en de versterking van de banden met het vaderland, een en ander in de geest van de statuten van de NHG Holland en het Reglement «Ausland-schweizer-Organisation» de dato vijf en twintig april negentienhonderd negen en vijftig.

2. Zij tracht dit doel te bereiken door:

a. de behartiging van de gezamenlijke belangen van de Zwitsers in Nederland;

b. de organisatie van de viering van het jaarlijkse nationale feest, het regelen van voordrachten, gezellige bijeenkomsten en uitstapjes;

c. de hulpverlening aan noodlijdende Zwitsers.

Délai de rédaction de pages locales pour 1980:

Redaktionsschluss für die Lokalseiten 1981:

1/81 mars/März	22. 1.81
2/81 juin/Juni	30. 4. 81
3/81 septembre/September	24. 8. 81
4/81 décembre/Dezember	16. 10. 81

Duur

Artikel 3

De vereniging is aangegaan voor onbepaalde tijd.

Lidmaatschap

Artikel 4

1. De vereniging kent als leden zij die stemgerechtigd lid zijn van een van de in artikel 1 lid 2 genoemde verenigingen en van eventueel later op te richten soortgelijke verenigingen.

2. Ereleden zijn zij, die wegens hun buitengewone verdiensten voor de vereniging op voorstel van het hoofdbestuur door de algemene vergadering als zodanig zijn benoemd en die die benoeming hebben aanvaard.

Einde van het lidmaatschap

Artikel 5

1. Het lidmaatschap eindigt:

- door de dood van het lid.
- door opzegging door het lid;
- door opzegging door de vereniging;
- door ontzetting.

2. Opzegging van het lidmaatschap door het lid kan slechts geschieden tegen het einde van een boekjaar, mits schriftelijk en met inachtneming van een opzeggingstermijn van tenminste vier weken.

Niettemin is onmiddellijke beëindiging van het lidmaatschap door opzegging mogelijk, indien redelijkerwijs niet gevergd kan worden het lidmaatschap te laten voortduren.

Indien een opzegging niet tijdig heeft plaatsgehad, loopt het lidmaatschap door tot het einde van het eerstvolgende boekjaar.

3. Opzegging van het lidmaatschap door de vereniging kan eveneens slechts geschieden tegen het einde van een boekjaar.

De opzegging geschiedt door het hoofdbestuur, schriftelijk en met inachtneming van een opzeggingstermijn van tenminste vier weken.

Opzegging van het lidmaatschap door de vereniging kan slechts plaatsvinden in de in de wet bepaalde gevallen. Het bepaalde in de twee laatste zinnen van het vorige lid is van overeenkomstige toepassing.

4. Ontzetting uit het lidmaatschap kan alleen worden uitgesproken wanneer een lid in strijd met de statuten, reglementen of besluiten der vereniging handelt, zoals onder meer in het geval van de ondanks betalingsherinnering niet of niet tijdige betaling door het lid van zijn jaarlijkse bijdrage, of wanneer een lid de vereniging op onredelijke wijze benadeelt.

De ontzetting geschiedt door het hoofdbestuur, dat het betrokken lid ten spoedigste van het besluit, met opgave van redenen in kennis stelt. De betrokkene is bevoegd binnen een maand na ontvangst van de kennisgeving in beroep te gaan bij de algemene vergadering. Gedurende de beroepstermijn en hangende het beroep is het lid geschorst. Het besluit der algemene

vergadering tot ontzetting zal moeten worden genomen met een meerderheid van tenminste twee/derde van het aantal uitgebrachte stemmen.

5. Wanneer het lidmaatschap in de loop van een boekjaar eindigt, blijft desniettemin de jaarlijkse bijdrage voor het geheel door het lid verschuldigd.

Donateurs

Artikel 6

Donateurs zijn zij, die jaarlijks aan de vereniging een geldelijke bijdrage verlenen, waarvan de minimale grootte door de algemene vergadering wordt vastgesteld.

Geldmiddelen

Artikel 7

1. De geldmiddelen van de vereniging bestaan uit de jaarlijkse bijdragen van de gewone leden en de donateurs, entreegelden, erfstellingen, legaten, schenkingen en andere inkomsten.

2. Ieder gewoon lid is jaarlijks een bedrag verschuldigd, welk bedrag wordt vastgesteld door de algemene vergadering.

Behoudens het geval dat de algemene vergadering uitdrukkelijk bepaalt dat ook de ere-leden voorgemelde bijdrageplicht hebben, zijn zij daarvan vrijgesteld.

3. Nieuwe gewone leden zijn een entreegeld verschuldigd, waarvan het bedrag wordt vastgesteld door de algemene vergadering.

Bestuur

Artikel 8

1. De vereniging wordt bestuurd door een bestuur, te noemen hoofdbestuur, bestaande uit ten minste drie en ten hoogste zeven personen, die lid zijn van de vereniging.

2. Het hoofdbestuur kent de functies van voorzitter, secretaris, penningmeester, alsmede eventueel een vice-voorzitter en bijzitters.

Een persoon kan meerdere functies vervullen.

3. Het hoofdbestuur wordt gekozen en benoemd door de raad van afgevaardigden, uit de leden der vereniging.

Voor iedere te vervullen functie stelt het hoofdbestuur een kandidaat. Het hoofdbestuur behoeft voor een kandidaatstelling de goedkeuring van de vereniging, waar de te stellen kandidaat lid van is.

Een besluit tot benoeming van een bestuurslid moet worden genomen met twee/derde meerderheid van de uitgebrachte stemmen. Bestuursleden worden benoemd voor een periode van een jaar en zijn herbenoembaar.

4. Indien het aantal bestuursleden is gedaald beneden drie blijft het bestuur bevoegd. Het is echter verplicht zo spoedig mogelijk een algemene vergadering te beleggen, waarin de voorziening in de open plaats of open plaatsen aan de orde komt.

5. Het hoofdbestuur is, mits met goedkeuring van de algemene vergadering, bevoegd

tot het sluiten van overeenkomsten tot het kopen, vervreemden of bezwaren van registergoederen, het sluiten van overeenkomsten waarbij de vereniging zich als borg of hoofdelijk medeschuldenaar verbindt, zich voor een derde sterk maakt of zich tot zekerheidsstelling voor een schuld van een derde verbindt. Op het ontbreken van deze goedkeuring kan door en tegen derden beroep worden gedaan.

6. Op de vergaderingen van het hoofdbestuur is het bepaalde in artikel 9 lid 3, 5, 6, 7, 8 en 9 van toepassing.

7. Bestuurders kunnen te allen tijde onder opgaaf van redenen door de algemene vergadering worden geschorst en ontslagen. Terzake van schorsing of ontslag besluit de algemene vergadering met een meerderheid van twee/derde van de uitgebrachte stemmen.

8. Indien ingeval van schorsing van een bestuurder de algemene vergadering niet binnen drie maanden daarna tot zijn ontslag heeft besloten, eindigt de schorsing. De geschorste bestuurder wordt in de gelegenheid gesteld zich in de algemene vergadering te verantwoorden en kan zich daarin door een raadsman doen bijstaan.

Algemene Vergadering, Raad van Afgevaardigden

Artikel 9

1. De algemene vergadering wordt gevormd door een raad van afgevaardigden. Aan de raad van afgevaardigden komen in de vergadering alle bevoegdheden toe, die niet door de wet of de statuten aan het hoofdbestuur zijn opgedragen.

2. De raad van afgevaardigden wordt gevormd door de leden van het hoofdbestuur en twee leden van het bestuur van iedere in artikel 1 lid 2 genoemde verenigingen.

3. Ieder lid van de raad van afgevaardigden heeft een stem.

4. De leden van de vereniging hebben recht de vergaderingen van de raad van afgevaardigden bij te wonen, maar hebben daar geen stemrecht.

5. Tenzij bij deze statuten anders is bepaald, worden besluiten van de raad van afgevaardigden genomen met gewone meerderheid van stemmen, welke meerderheid wordt geacht aanwezig te zijn indien niemand stemming verlangt en ook uit anderen hoofde geen stemming nodig is.

6. Stemmingen over zaken geschieden mondeling, over personen schriftelijk; of een stemming zaken dan wel personen betreft wordt door de voorzitter uitgemaakt.

7. Staken de stemmen bij een stemming over zaken, dan wordt het voorstel geacht te zijn verworpen.

Staken de stemmen bij een stemming over personen, dan beslist het lot.

Indien bij een stemming over meer dan twee personen niemand hunner de meerderheid heeft verkregen, heeft herstemming plaats tussen de twee personen die de meeste

stemmen hebben verworven. Indien, doordat meerdere personen hetzelfde aantal stemmen hebben verworven, niet vaststaat wie van hen voor herstemming in aanmerking komt, beslist tussen hen het lot.

8. Blanco en ongeldige stemmen worden geacht niet te zijn uitgebracht.

9. Een lid van de raad van afgevaardigden kan zijn stem door een schriftelijk daartoe gemachtigd ander lid van de raad van afgevaardigden uitbrengen.

Vergadering van de Raad van Afgevaardigden

Artikel 10

1. Jaarlijks wordt, uiterlijk zes maanden na afloop van het verenigingsjaar, behoudens verlenging van deze termijn door de raad van afgevaardigden, een vergadering van de raad van afgevaardigden gehouden, te noemen jaarvergadering, ter behandeling van de jaarstukken overeenkomstig het hierna in artikel 14 bepaalde en ter voorziening in vacatures.

2. Voorts reept het hoofdbestuur de raad van afgevaardigden bijeen, zo dikwijls het hoofdbestuur dit wenselijk oordeelt dan wel tenminste een/tiende deel van de afgevaardigden zulks schriftelijk verzoekt, met opgave van de te behandelen onderwerpen.

3. Indien na indiening van een in lid 2 bedoeld verzoek het hoofdbestuur niet binnen veertien dagen de afgevaardigden tot een vergadering heeft bijeengeroepen tegen een datum, uiterlijk vier weken na de indiening, kan bijeenroeping geschieden door de verzoekers.

4. Als voorzitter en secretaris van de vergadering van de raad van afgevaardigden treden op de voorzitter en secretaris van het hoofdbestuur.

Commissie Ondersteuningkas

Artikel 11

1. De raad van afgevaardigden benoemt jaarlijks een commissie van tenminste drie leden ter uitvoering van de besluiten van de te Bern gevestigde Unterstutzungskasse. De bevoegdheden en verplichtingen van deze commissie worden nader bij huishoudelijk reglement geregeld.

2. De commissie is onderworpen aan het toezicht van de in artikel 14 lid 2 genoemde commissie van onderzoek; het in artikel 14 leden 2, 3 en 4 bepaalde is ten aanzien van de commissie Unterstutzungskasse van toepassing.

Boekjaar/Verenigingsjaar

Artikel 12

1. Het boekjaar en verenigingsjaar lopen van een januari tot en met een en dertig december daaraanvolgend.

Vertegenwoordiging

Artikel 13

De vereniging wordt in en buiten rechte

vertegenwoordigd door de voorzitter en bij diens ontstentenis door de secretaris.

Rekening en Verantwoording

Artikel 14

1. Op de in artikel 10 lid 1 bedoelde vergadering brengt het hoofdbestuur zijn jaarverslag uit en doet onder overlegging van de nodige bescheiden rekening en verantwoording van zijn in het afgelopen boekjaar gevoerde bestuur.

2. De raad van afgevaardigden benoemt jaarlijks, doch uiterlijk dertig dagen voor die vergadering, een commissie van tenminste twee leden, die geen deel mogen uitmaken van het hoofdbestuur, tot onderzoek van de rekening en verantwoording over het laatstverstreken boekjaar.

De commissie brengt in haar jaarvergadering verslag uit van haar bevindingen. Vereist het onderzoek bijzondere boekhoudkundige kennis, dan kan de commissie zich door een deskundige doen bijstaan.

3. Het hoofdbestuur is verplicht aan deze commissie alle door haar gewenste inlichtingen te verschaffen, haar desgewenst de kas en de waarden van de vereniging te tonen en inzage van de boeken en bescheiden der vereniging te geven.

4. Goedkeuring door de raad van afgevaardigden van het jaarverslag en de rekening en verantwoording strekt het hoofdbestuur tot décharge.

Statutenwijziging en Ontbinding

Artikel 15

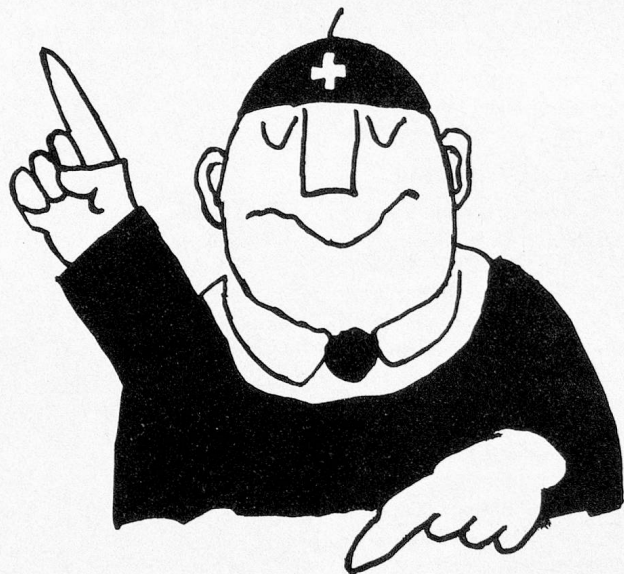
1. De statuten kunnen worden gewijzigd op voorstel van het hoofdbestuur of van tenminste een/tiende van de leden van de raad van afgevaardigden, bij besluit van de raad van afgevaardigden, genomen met twee/derde meerderheid van de uitgebrachte stemmen.

2. De leden van de raad van afgevaardigden moeten tot de vergadering waar de statutenwijziging aan de orde komt, tenminste veertien dagen tevoren – de dag van oproeping en vergadering niet meegerekend – schriftelijk worden opgeroepen, onder vermelding dat ter vergadering een voorstel tot wijziging van de statuten zal worden gedaan en behandeld en onder overlegging van de volledige tekst van de voorgestelde wijziging(en).

3. Het bepaalde in de leden 1 en 2 van dit artikel is niet van toepassing wanneer in de vergadering van de raad van afgevaardigden alle leden aanwezig of vertegenwoordigd

Doppelbürger – sind Sie orientiert?

Auch für Sie
ist der Solidaritätsfonds
eine gute Sache!



Erkundigen Sie sich beim

Solidaritätsfonds der Auslandschweizer, Gutenbergstrasse 6,
CH-3011 Bern, oder bei Ihrer schweizerischen Vertretung

zijn en het besluit tot statutenwijziging met algemene stemmen wordt genomen.

4. De statutenwijziging treedt pas in werking nadat daarvan een notariële akte is opgemaakt.

5. Op het besluit tot ontbinding van de vereniging is het bepaalde in de leden 1 tot en met 3 van dit artikel van overeenkomstige toepassing.

6. Ingeval van ontginding geschiedt de vereffening door het hoofdbestuur.

7. Na ontbinding blijft de vereniging voortbestaan, voorzover dit tot vereffening van haar vermogen nodig is.

Gedurende de vereffening blijven de bepalingen van de statuten en reglementen voorzover mogelijk van kracht. In stukken en aankondigingen die van de vereniging uitgaan, moeten aan haar naam worden toegevoegd de woorden «in liquidatie».

8. Een eventueel batig saldo wordt gestort in de Unterstützungskasse.

Plaatselijke Verenigingen

Artikel 16

1. Ter verwezenlijking van het doel van de vereniging kan het hoofdbestuur plaatselijke verenigingen oprichten.

De naam van de plaatselijke vereniging wordt gevormd door het woord «Schweizerklub» gevolgd door de plaats van vestiging.

Zodanig besluit van het hoofdbestuur kan slechts worden genomen op verzoek van vijf Zwitsers, vrouwen zowel als mannen, die de leeftijd van achttien jaar hebben bereikt en in Nederland wonen, te richten aan het hoofdbestuur.

Het hoofdbestuur kan besluiten aan het verzoek niet de voldoen onder mededeling van de redenen aan de verzoekers.

2. Binnen twaalf maanden na besluit tot oprichting van een plaatselijke vereniging gaat het hoofdbestuur tezamen met de verzoekers over tot oprichting van de plaatselijke vereniging, onder vaststelling van de statuten van de plaatselijke vereniging.

Huishoudelijk Reglement

Artikel 17

1. De raad van afgevaardigden kan een huishoudelijk reglement vaststellen.

2. Het huishoudelijk reglement mag niet in strijd zijn met de wet, ook waar die geen dwingend recht bevat, noch met de statuten. De comparanten zijn aan mij, notaris, bekend.

Waarvan akte, in minuut, is verleden te Leiden op de datum in het hoofd dezer akte gemeld.

Na zakelijke opgave van de inhoud van deze akte aan de verschenen personen hebben

deze eenparig verklaard van de inhoud van deze akte te hebben kennisgenomen en op volledige voorlezing daarvan geen prijs te stellen.

Vervolgens is deze akte na beperkte voorlezing door de comparanten en mij, notaris, ondertekend.

B. Hartmann, E. Tukker-Ackermann, J. Karstens

Revue suisse Schweizer Revue Swiss Review

publiée par la Commission
d'exécution de l'information
de et vers la 5^e Suisse.

Rédacteur responsable:
Lucien Paillard.

Responsables des pages lo-
cales: les Communautés suis-
ses à l'étranger.

Composition et impression:
Buri Druck SA, Berne.

GENERAL DIRECTORATE RADIO + TELEVISION DIVISION BERNE SWITZERLAND		SWISS RADIO INTERNATIONAL TRANSMISSION SCHEDULE EFFECTIVE NOVEMBER 2ND 1980 - FEBRUARY 28TH 1981		D 80																							
TARGET AREAS	GMT	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	1	
EUROPE							3985	GFI	I	FIG	F	GF	I	GF	I	F	IG	F	IG	F	IG	F	IG	F	IG	ND	
							6165	GFI	I	FIG	F	GF	I	GF	I	F	IG	F	IG	F	IG	F	IG	F	IG	ND	
							9535	GFI	I	FIG	F	GF	I	GF	I	F	IG	F	IG	F	IG	F	IG	F	IG	ND	
AFRICA							15430	GFI	200°																		
							17715	GFI	165°																		
							17840	GFI	145°																		
AUSTRALASIA AND FAR EAST							9560	I	FIG	260°																	
							15305	I	FIG	245°																	
							21695	I	FIG	50°																	
SOUTH AND SOUTH-EAST ASIA							21520	I	FIG	80°																	
NEAR AND MIDDLE EAST																											
SOUTH AMERICA																											
NORTH AND CENTRAL AMERICA							6135	I	GFI	305°																	
							9725	I	GFI	305°																	
							11715	I	GFI	305°																	
							15305	I	GFI	300°																	
NORTH AMERICA WEST COAST							9725	I	GFI	320°																	
							11715	I	GFI	320°																	
LEGEND		ENGLISH SPANISH PORTUGUESE		GFI		GERMAN FRENCH ITALIAN		ARABIC ESPERANTO RUMANTSCH		DOMESTIC SERVICE / MUSIC																	

SUBJECT TO ALTERATION